



# LANGUAGES OTHER THAN ENGLISH (LOTE) LEARNING STANDARDS UPDATE

BOARD OF REGENTS P-12 MEETING  
DECEMBER 14, 2020



New York State  
EDUCATION DEPARTMENT  
Knowledge > Skill > Opportunity



Office of Bilingual Education and World Languages  
89 Washington Avenue, EB505W  
Albany, NY 12234

# CURRENT STANDARDS REVIEW

Over the past 3 years, NYSED engaged New York State educators in the review and development of revised P-12 NYS Languages Other Than English (LOTE) Standards:



Included classroom teachers, administrators, higher education representatives, and other stakeholders.



Used the National World-Readiness Standards for Learning Languages and the previously approved NYS Modern Languages for Communication Standards (1986, 1996) as the foundation for the review.



The result is the proposed revision to the New York State Languages Other Than English (LOTE) Learning Standards.



# HOW DOES THIS REVISION BENEFIT STUDENTS?

- The standards are being updated to reflect current research and best practice.
- All New York State students deserve a “well-rounded” education.
- Linguistic and cultural competence are critical to our students’ success in the 21<sup>st</sup> century.
- Multilingual proficiency creates opportunities for students to be highly competitive in the global economy.



# WHO WAS INVOLVED?

*\*Acronyms are listed in the Board of Regents memo*

## Educators

- World languages teachers from elementary, middle, and high schools from the 7 regions of NYS
- Higher education faculty
- BOCES/RBERN staff

## Administrators

- Building administrators
- District coordinators (Directors of World Languages and English as a New Language)
- World Language Leadership Team

## Professional Organizations\*

- NYSUT
- NYSAFLT
- NYSAWLA
- ALOUD
- PWRFL
- NYSAFLT Rochester Regional
- WNYFLEC
- COLT
- College Board

## Other Stakeholders

- Parents
- High school students
- College students
- Pre-service teachers

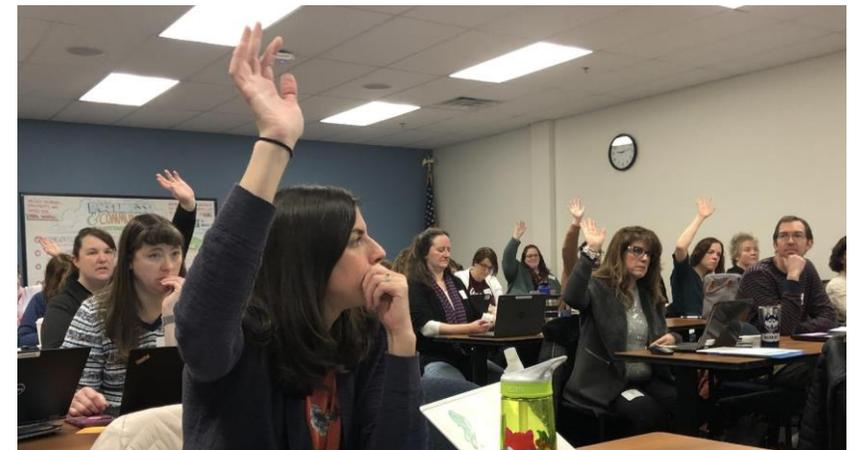


# 3 LANGUAGE-SPECIFIC COMMITTEES

- 27 members
  - American Sign Language
  - Classical Languages
  - Indigenous Languages



Western  
Region



Mid-  
State  
Region

# KEY FEATURES OF THE PROPOSED REVISIONS TO THE LOTE LEARNING STANDARDS

**LOTE →  
World  
Languages**

**1**

**Revised  
Standards for  
Modern &  
Classical  
Languages**

**2**

**Updated  
curricular  
topics  
organized  
under four  
over-arching  
themes**

**3**

**Benchmarked  
performance  
indicators  
with target  
ranges for  
each  
Checkpoint**

**4**



# SHIFT #1: LOTE TO WORLD LANGUAGES

## World Languages

### Modern Languages

Spanish

French

Italian

Chinese

Arabic

German

ASL

Korean

Indigenous  
Languages

### Classical Languages

Latin

Ancient  
Greek

Ancient  
Hebrew

Ancient  
Chinese

Ancient  
Persian

Ancient  
Sanskrit

Ancient  
Tamil



Capital-East Region



**AND MORE...!**



# SHIFT #2: REVISIONS TO MODERN LANGUAGES STANDARDS

## Anchor Standard: Communication

Learners communicate effectively in the target language in order to function in a variety of contexts and for multiple purposes.

### Standard 1: Interpretive Communication



### Standard 2: Interpersonal Communication



### Standard 3: Presentational Communication



## Anchor Standard: Cultures

Learners use the target language to identify, describe, compare, and explain the practices, products, and perspectives of the cultures studied.

### Standard 4: Relating Cultural Practices & Products to Perspectives



### Standard 5: Cultural Comparisons



# SHIFT # 3: OVERARCHING THEMES & UPDATED TOPICS

## Themes for Modern Languages

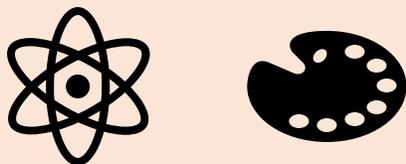
Identity & Social Relationships



Contemporary Life



Science, Technology & the Arts



Global Awareness & Community Engagement



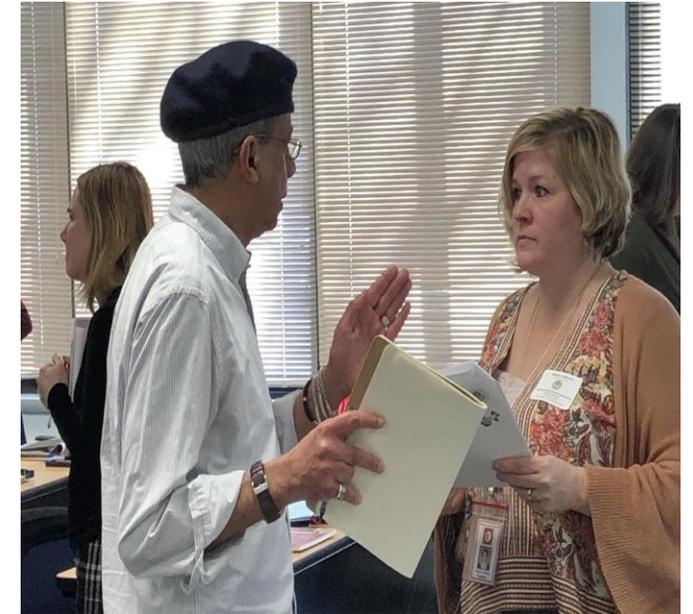
## Themes for Classical Languages

- Identity and Family Life
- Physical Environment, Geography, and Travel
- Daily Life and Societal Institutions
- History, Government, and Economics
- Religion, Myths, and Legends
- Literature, Architecture, and Art



# SHIFT # 4: BENCHMARKED PERFORMANCE INDICATORS

Checkpoint	Target Performance Range
A* (7-8 <sup>th</sup> , 9 <sup>th</sup> )	Novice Mid-High
B (9-10 <sup>th</sup> )	Intermediate Low-Mid
C (11-12 <sup>th</sup> )	Intermediate Mid-High



Long Island Region

\*Checkpoint A includes all novice learners from Pre-K through those who begin LOTE study in high school. The most common Checkpoint A grade levels for New York schools are 7<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup>.



# STAKEHOLDER SURVEY (12/16/19 – 2/1/20)

- 1,120 complete responses
- Respondents across all regions/roles
- Participation from public, nonpublic, charter, homeschooling, BOCES, post-secondary
- All levels of experience
- 19 world languages represented
- 94% of respondents indicated that they either moderately or strongly supported the standards overall; however, some themes emerged as areas where additional revision and support would be needed.

Hudson  
Valley  
Region



Mid-  
West  
Region

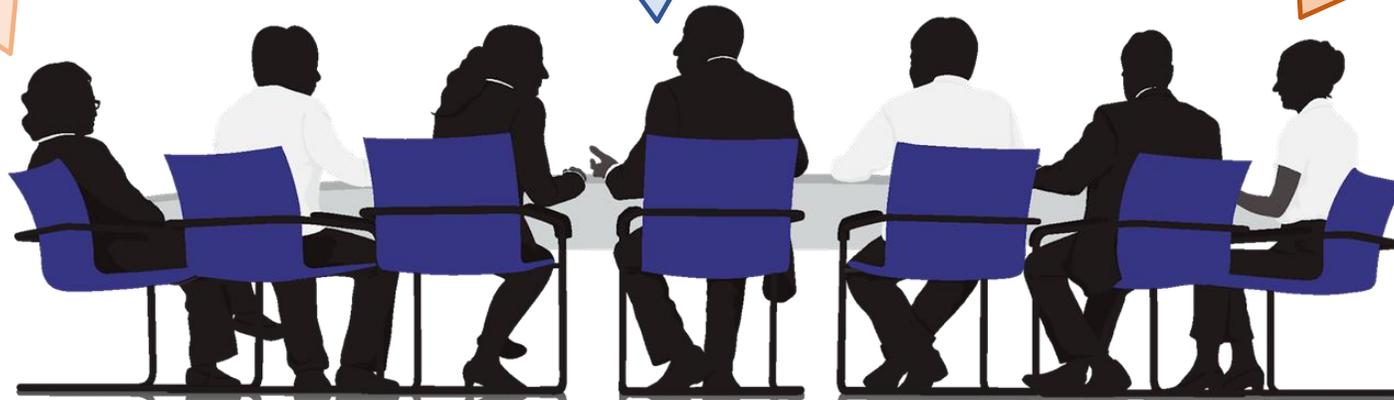


# WHAT ARE STAKEHOLDERS SAYING ABOUT THE REVISIONS?

"I am pleased to see a change to align our state standards to those reflected at the national level."

"I'm glad to see the standards shifting toward proficiency and measurable goals."

"I appreciate the support the state is giving us as this is a massive shift in world language pedagogy."



# LOTE Standards Revision Timeline



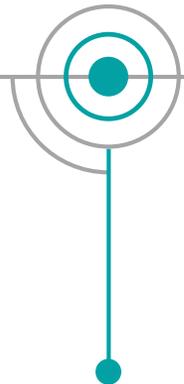
2nd presentation to the NYS Board of Regents; vote on adoption of revisions and to consider regulatory change from LOTE to World Languages

Winter  
2021

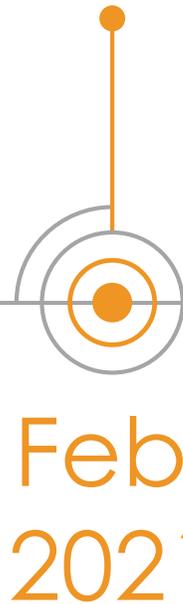
3rd presentation to the Board of Regents to consider adopting the regulatory change from LOTE to World Languages

Summer  
2021

Dec.  
2020

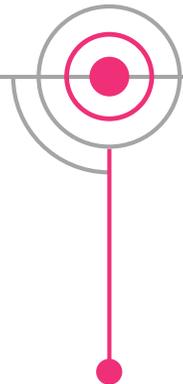


1<sup>st</sup> presentation of proposed revisions to the LOTE Standards to the NYS Board of Regents

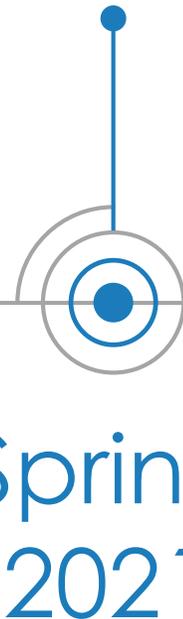


Feb.  
2021

*Pending Board of Regents approval*

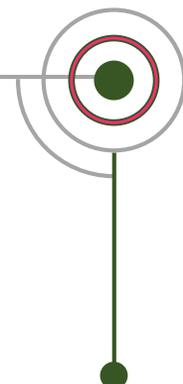


Public comment period on the regulatory change from LOTE to World Languages



Spring  
2021

*Pending Board of Regents approval*



Release of Implementation Plan for revised standards

# GUEST PRESENTERS FROM THE STANDARDS COMMITTEES



**Dr. Joanne O'Toole**  
Professor, Student Teaching & edTPA  
Coordinator  
SUNY Oswego - Curriculum & Instruction  
Principal Investigator  
NYSED OBEWL Standards Initiative



**Ms. Rachael Wolfe**  
Seneca Teacher  
Salamanca HS  
Western Region



**Ms. Evelyn Bibbins**  
Graduate of South Jefferson HS  
2020 Seal of Biliteracy Awardee in 2  
world languages  
1<sup>st</sup> year student at St. Lawrence University  
Mid-State Region

# QUESTIONS?

